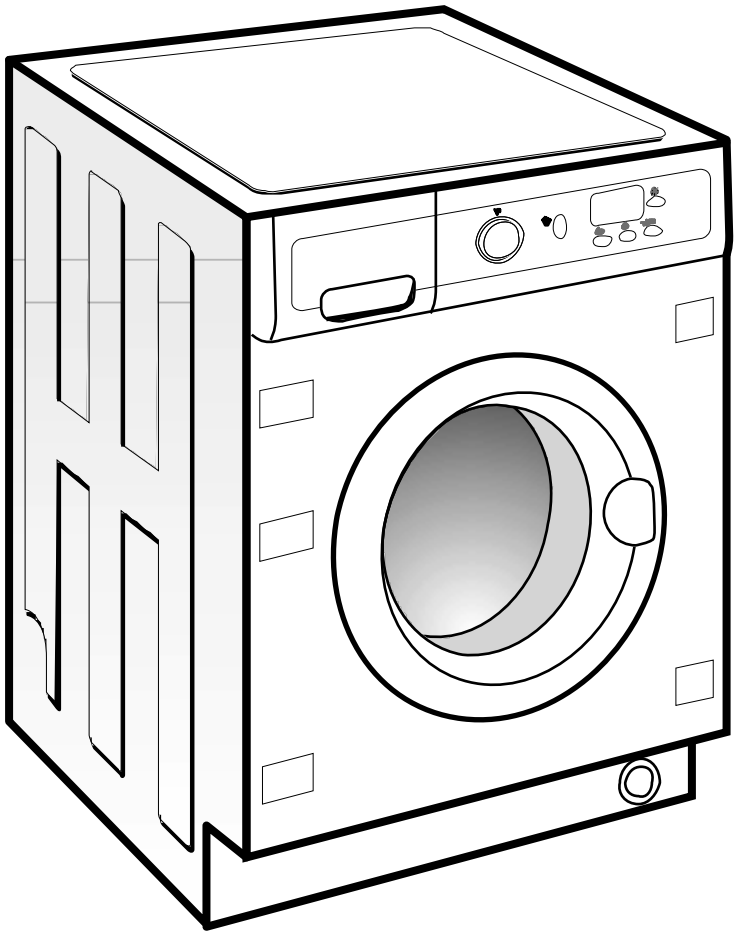
MARQUE: DE DIETRICH

REFERENCE: DLZ 693 W BLANC

CODIC: 3166236

Manual de instalación y uso de la lavadora-secadora integrable
Manuel d'installation et d'utilisation du lave-linge séchant intégrable
Manual de instalação e uso da máquina de lavar-secar integrável
Installation and user manual for the integrated washer-dryer machine



lave-linge

index

AVERTISSEMENTS 26

SPÉCIFICATIONS 27

INSTALLATION ET MONTAGE 28

UTILISATION DE L'APPAREIL
ET CONSEILS PRATIQUES 32

MAINTENANCE
ET ENTRETIEN DE L'APPAREIL 42

SÉCURITÉ
ET RÉSOLUTION DE PROBLÈMES 44

AVERTISSEMENTS SUR
L'ENVIRONNEMENT 47

avertissements

Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution, de lésion personnelle ou autre dommage lors de l'utilisation du lave-linge, veillez à respecter les précautions suivantes:

■ Ce lave-linge est livré avec un Manuel contenant les instructions de fonctionnement, de maintenance et d'installation. Prière de lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le lave-linge.

■ Ne pas laver des textiles préalablement nettoyés, lavés, trempés ou traités avec de l'essence, des solvants pour nettoyage à sec, ou d'autres substances inflammables ou explosives, car elles dégagent des vapeurs qui risquent de s'enflammer ou d'exploser.

■ Ne pas verser d'essence, ni de solvants pour nettoyage à sec, ni d'autres substances inflammables ou explosives dans l'eau de lavage, car elles dégagent des vapeurs qui risquent de s'enflammer ou d'exploser.

■ Ne pas réparer ni remplacer des pièces du lave-linge et ne procéder à aucune opération de maintenance sur l'appareil, à mois qu'elle soit expressément autorisée par les instructions de maintenance du Manuel.

■ Ne pas monter sur l'appareil et ne pas s'appuyer sur la porte ouverte.

■ Ne pas utiliser de rallonge ni d'adaptateur pour brancher le lave-linge au secteur.

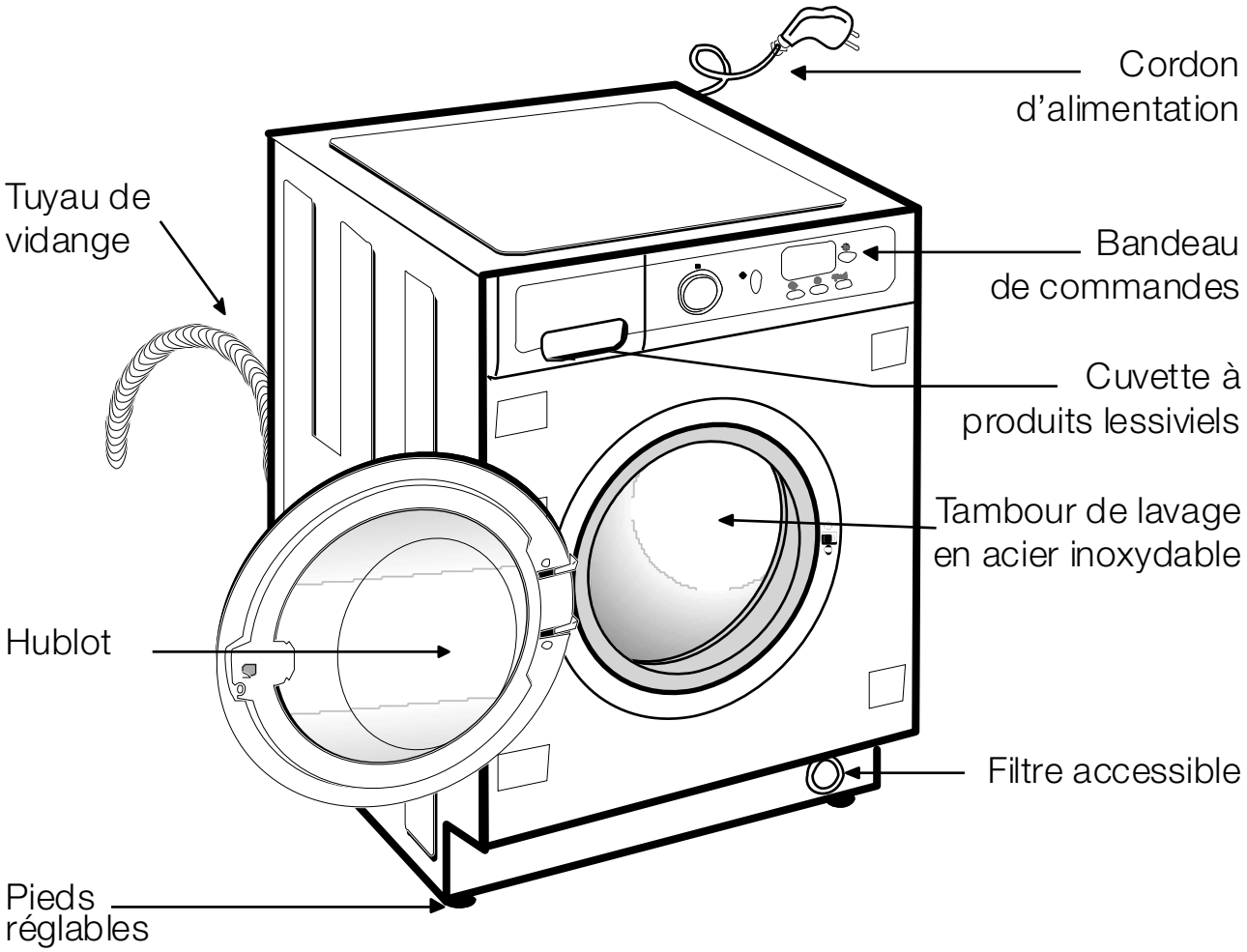
■ Ce lave-linge doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.

■ Suivre les instruction de lavage recommandées par le fabricant sur le textile à laver.

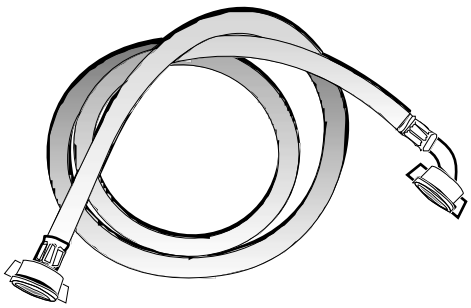
■ Avant de mettre en route le lave-linge, vérifier que :

- Il est installé conformément aux instructions d'installation.
- Tous les raccordements d'eau, d'évacuation, électrique et prise de terre sont conformes aux normes locales et/ou autres normes en vigueur.

lave-linge spécifications



ACCESSOIRES

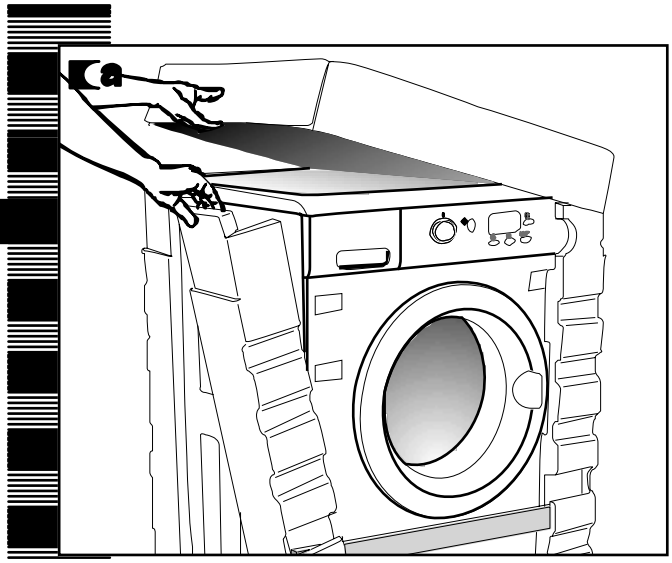


Tuyau d'alimentation en eau.

1 DÉSEMBALLAGE ET DÉBRIDAGE DU LAVE-LINGE

DÉSEMBALLAGE

a Retirer la base, les cornières et le capot de protection supérieur.

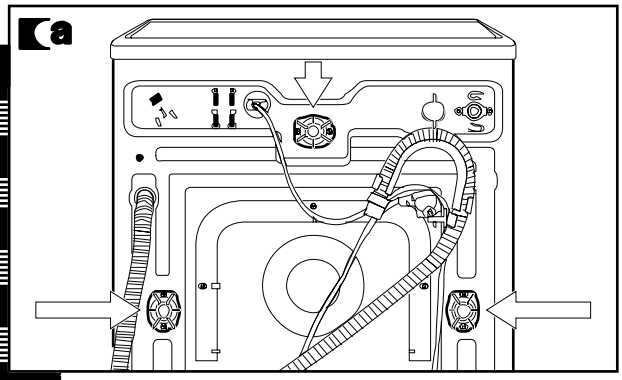


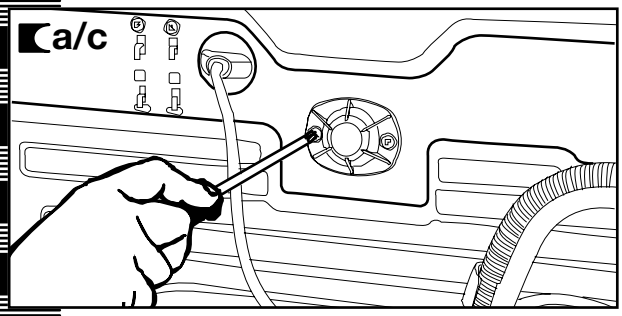
DÉBRIDAGE

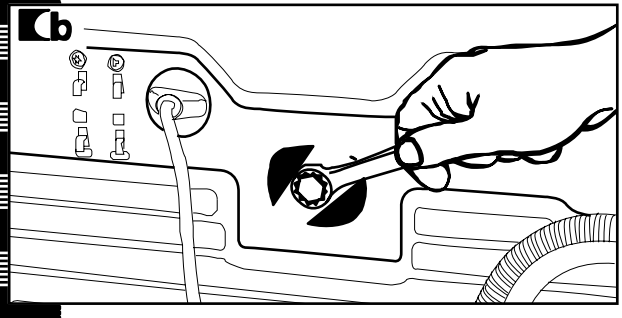
a Dévissez les vis qui maintiennent les 3 traverses en plastique situées à l'arrière du lave-linge.

b Dévissez les 3 brides métalliques d'immobilisation de l'appareil et retirezes.

c Recouvrez les orifices avec les traverses en plastique préalablement retirées.



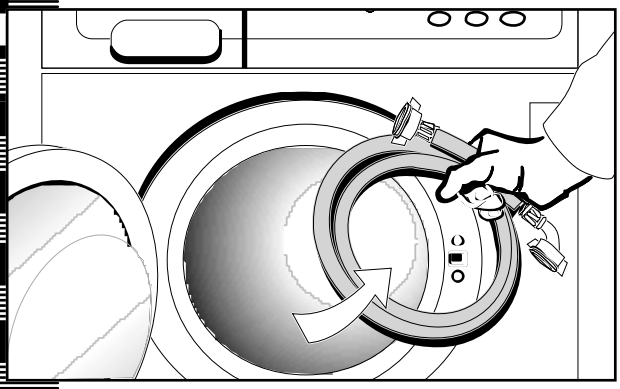




Important

Conservez les brides métalliques d'immobilisation, elles vous seront utiles si vous devez transporter postérieurement votre appareil.

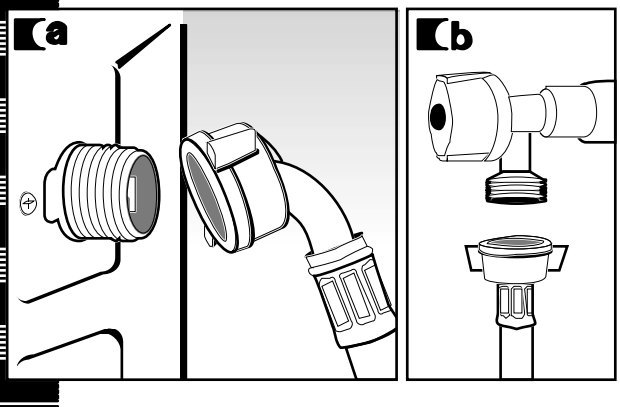
RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'EAU



Vous trouverez, à l'intérieur du tambour, le tube d'alimentation d'eau :

a Raccordez l'extrémité coudée du tube à l'entrée cannelée de l'électrovanne, située à l'arrière de l'appareil.

b Raccordez l'autre extrémité du tube à la canalisation d'eau. Veillez, ensuite, à bien serrer l'écrou de serrage.

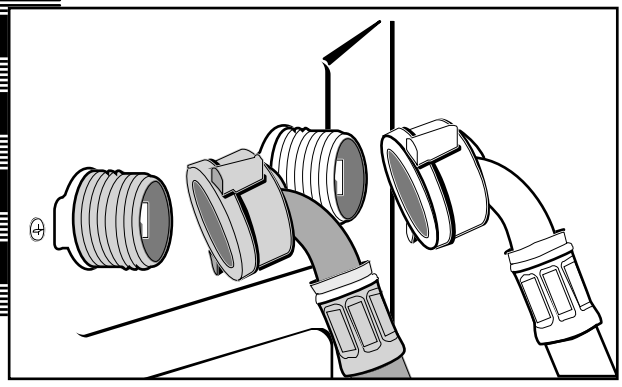


Important

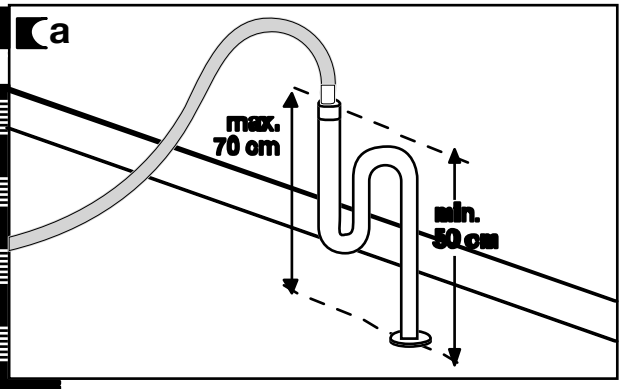
Veillez à raccorder correctement le coude du tuyau à la canalisation d'eau, afin d'éviter tout risque d'inondation.

Si votre lave-linge permet le raccordement à une entrée d'eau chaude, branchez le tube cannelé rouge au robinet d'eau chaude et à l'électrovanne au filtre de couleur rouge.

Le lave-linge doit être raccordé à la canalisation d'eau à l'aide des tuyaux d'alimentation neufs fournis avec l'appareil. Ne pas utiliser les tuyaux d'alimentation anciens. Pour un fonctionnement correct du lave-linge, la pression de l'eau devra se situer entre 0,05 et 1MPa (0,5 à 10 Kg/cm^2).



RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'ÉVACUATION



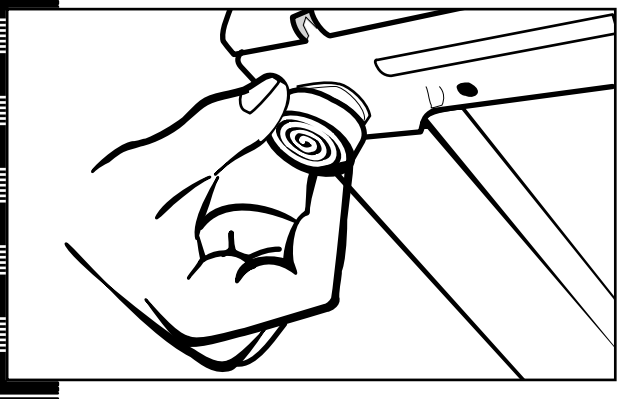
a Il est recommandé de disposer d'un tuyau de vidange fixe à une distance du sol de 50 à 70 cm.
Veillez à ce que le tuyau de vidange ne soit ni coincé, ni plié, ni pincé.

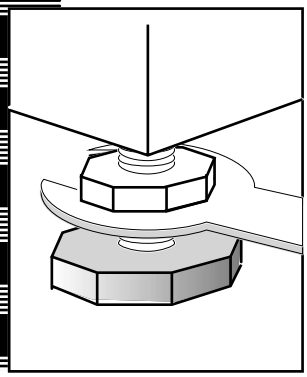
3 MISE À NIVEAU DU LAVE-LINGE ET RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

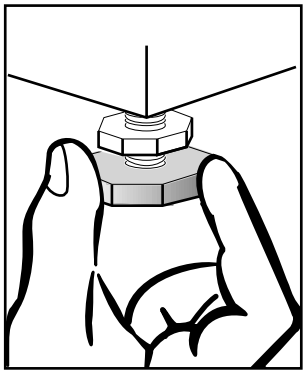
MISE À NIVEAU

Important

Mettez à niveau l'appareil à l'aide des pieds réglables, afin de réduire les bruits et d'éviter le déplacement du lave-linge pendant le lavage.
Evitez d'extraire excessivement les pieds, pour une plus grande stabilité de l'appareil.
Sur les modèles munis d'écrous, les serrer à l'aide d'une clé.







RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Consultez la plaque signalétique, située sur le hublot du lave-linge, avant de procéder au raccordement électrique. Vérifiez que la tension du secteur correspond bien à celle mentionnée sur la plaque signalétique.
Ne jamais retirer la plaque signalétique, elle contient des informations précieuses.



Important

Veillez à bien brancher votre lave-linge à une prise reliée à la terre.

L'installation électrique, la fiche, la prise de secteur, les fusibles ou le disjoncteur automatique et le compteur doivent être capables de résister la puissance maximale mentionnée sur la plaque signalétique.

Ne jamais brancher la fiche du lave-linge au secteur avec les mains mouillées ou humides.

Pour débrancher l'appareil de la prise de courant, tirer de la fiche, jamais du cordon.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être aussitôt remplacé par un cordon ou ensemble spécial fourni par le fabricant ou par son service après-vente.

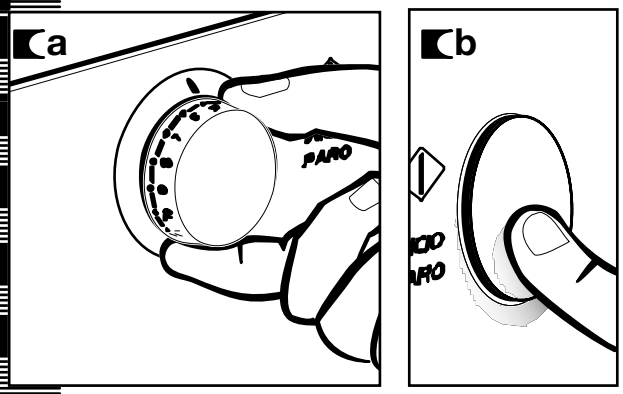
Sur les lave-linge encastrés, la fiche de raccordement au secteur devra être accessible après l'installation.

4 ENTRETIEN PRÉALABLE

ENTRETIEN PRÉALABLE

Maintenant que votre lave-linge est correctement installé, nous vous conseillons de procéder à un nettoyage préalable de l'appareil.

Vous pourrez ainsi vérifier l'installation, les raccords et la vidange, tout en procédant à un lavage complet de l'intérieur de l'appareil, avant de procéder au premier lavage de linge (voir instructions ci-après).



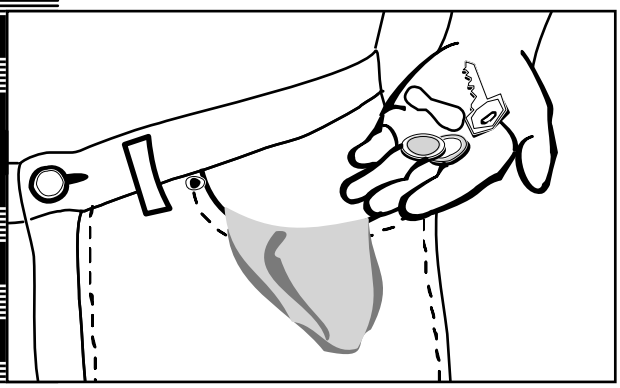
a Sélectionner le programme normal à 60°C.

b Appuyer sur la touche Marche/Arrêt.

lave-linge
utilisation de l'appareil et conseils pratiques

1 PRÉPARATION DU LINGE AVANT LE LAVAGE

PRÉPARATION



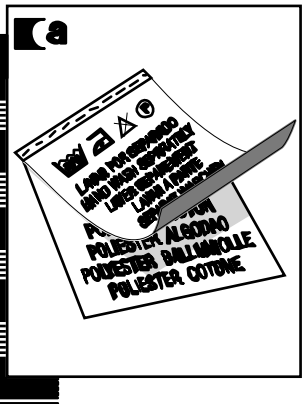
Important

Avant d'introduire le linge dans le tambour, veillez à bien vider les poches.

Les petits objets risquent de boucher la pompe de vidange.

TRI DU LINGE

a Triez le linge par type de textile.
Nous vous conseillons d'utiliser les programmes délicats pour les textiles fragiles. Utilisez pour les lainages les programmes spécialement conçus pour laver la laine.

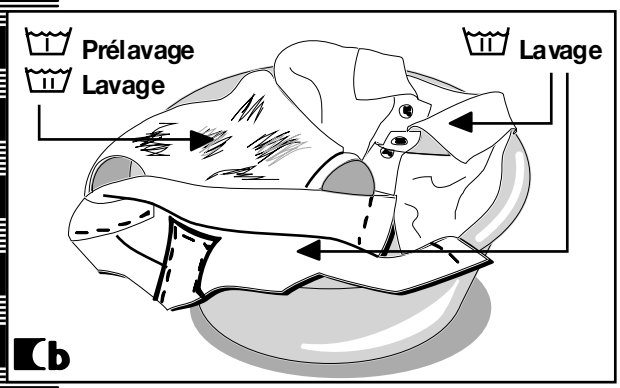


Important

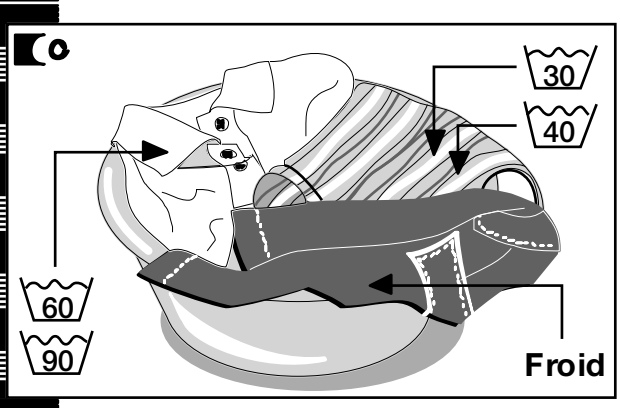


Vérifiez au préalable que vos lainages peuvent être lavés en machine.
Si vous allez utiliser le programme de séchage, vérifiez au préalable que le textile est apte pour le séchage en machine. Consultez l'étiquette.

b Triez les textiles selon le degré de salissure.
- Utilisez de préférence un programme court à l'eau froide pour laver le linge peu sale.
- Utilisez un programme sans prélavage pour laver le linge pas trop sale.
- Réservez les programmes longs avec prélavage pour laver le linge très sale.



c Triez les textiles selon leur couleur.
Lavez séparément le linge blanc et le linge de couleur.



Important

Il est recommandé de charger votre lave-linge au maximum, afin d'économiser de l'eau et de l'énergie.

Nous vous conseillons de laver ensemble, dans la mesure du possible, des pièces de linge de différentes dimensions, afin d'optimiser le lavage et de favoriser la répartition du linge à l'intérieur du tambour lors de l'essorage, réduisant ainsi les bruits de la machine.

Lavez les petites pièces fragiles dans un filet à linge.

2 UTILISATION DU PRODUIT LESSIVIEL ET DES ADDITIFS
utilisation de l'appareil et conseils pratiques

PRODUIT LESSIVIEL ET ADDITIFS

a La cuvette à produits de votre lave-linge est divisée en 3 compartiments.

b Avant de procéder au lavage, versez le produit lessiviel et les additifs dans les bacs à produits correspondants.

c Vous pouvez également utiliser, dans ce lave-linge, des détergents liquides. Pour ce faire, utilisez le **compartiment optionnel**, que vous pouvez acquérir en vous adressant au Réseau **d'Assistance Technique**.

Installer ce compartiment optionnel à la place du compartiment de lavage.

Important

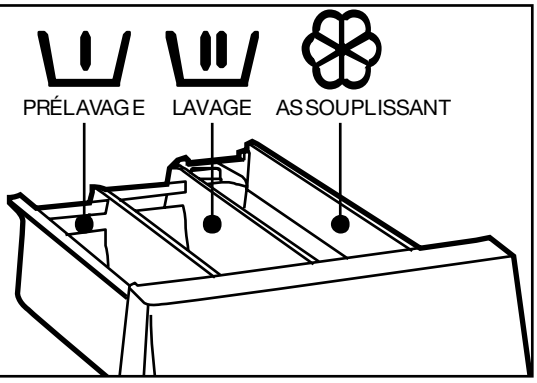
Les compartiments sont marqués d'une ligne MAX, qui indique le niveau maximum de produit à ne pas dépasser.

N'oubliez pas que la dose de produit lessiviel dépendra de :
- La quantité de linge à laver.
- Du degré de salissure du linge.
- De la dureté de l'eau (pour connaître la dureté de votre eau, adressez-vous aux autorités locales compétentes).

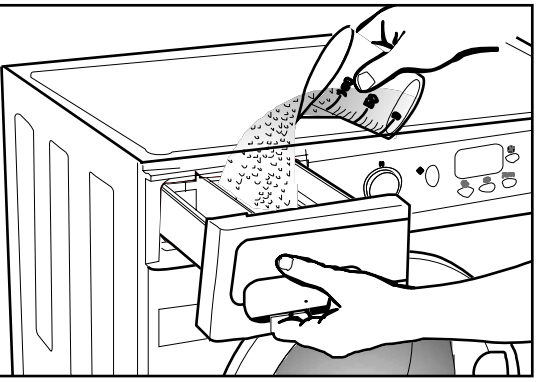
Important

Nous vous recommandons d'utiliser un produit anticalcaire si votre eau est particulièrement dure.

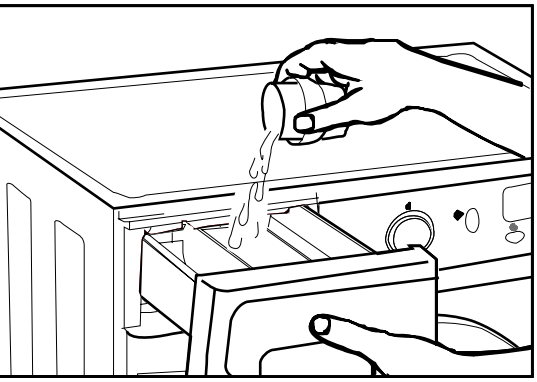
a



b



c



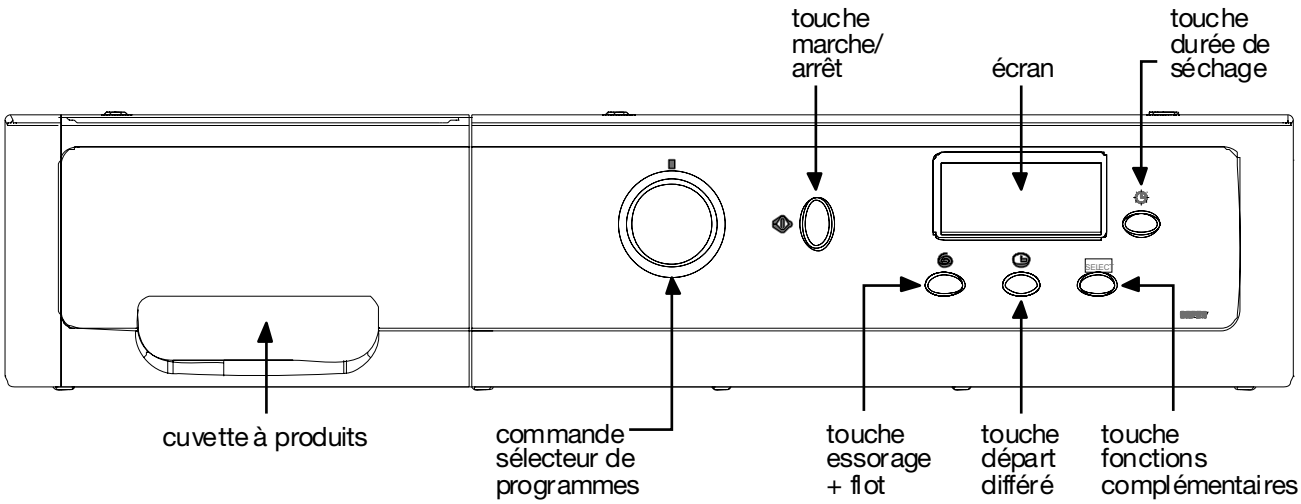
note écologique

N'oubliez pas qu'il existe des produits lessiviels concentrés, qui préservent davantage la nature et l'environnement.

Une plus grande quantité de produit lessiviel n'améliorera pas les résultats de lavage. Par contre, outre le coût économique que cela implique, vous ne contribuerez pas à la protection de l'environnement.

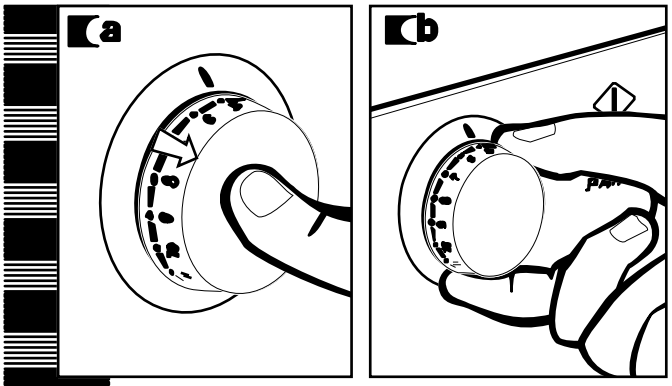
Nous vous recommandons vivement de respecter les instructions du fabricant de produit lessiviel.

3 SÉLECTION DU PROGRAMME DE LAVAGE ET SÉCHAGE
utilisation de l'appareil et conseils pratiques

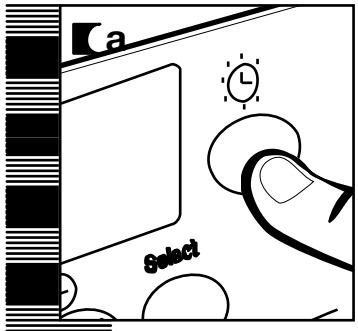


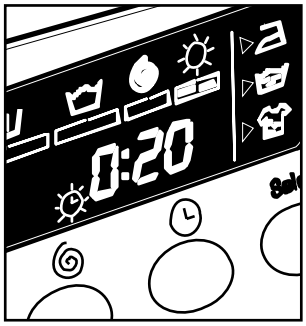
Pour sélectionner le programme de lavage, procéder comme suit :

a En partant de la position éteinte "0", le lave-linge s'allume en sélectionnant le programme de lavage souhaité (voir tableau des programmes).



Pour sélectionner la durée de séchage, procéder comme suit :





a Sélectionner la durée de séchage en minutes, en appuyant sur la touche durée de séchage.

L'écran affichera la durée. Pour augmenter progressivement la durée de séchage, appuyer sur cette touche plusieurs fois.

Important

Si vous sélectionnez une fonction lavage+séchage, veillez à ne pas dépasser une charge de linge supérieure à 4 Kg (1,5 Kg sur les programmes de lavage délicats).

Vous disposez de cinq types de programmes :

Programmes normaux
Programmes additionnels
Programmes laine
Programmes délicats
Programmes séchage

PROGRAMMES				
Normaux	**Délicats**	**Laine**	**Additionnels**	**Séchage**
1 Normal froid	**8** Délicat froid	**11** Laine 35°C	**12** Rinçages	**14** Séchage normal
2 Rapide 30°C	**9** Délicat 30°C		**13** Essorage	**15** Séchage délicat
3 Normal 30°C	**10** Délicat 40°C			
4 Normal 40°C				
5 Normal 60°C				
6 Normal 90°C				
7 Prélavage 60°C				

note écologique

Nous vous recommandons de choisir le programme le mieux adapté à votre linge, afin d'éviter le prélavage, dans la mesure du possible. Vous économiserez de l'argent et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

	Programme		Température conseillée	Type de textile	Touches options possibles						
					Rinçage extra	Lavage intensif	Repassage facile	Essorage	Élimination de l'essorage	Antifroissage	
Programmes normaux	1	**Normal froid**	Froid	Coton/Lin couleurs délicates linge très peu sale	OUI						
	2	**Rapide 30°C**	30	Coton/Lin blanc/couleur linge très peu sale	OUI	NON	OUI				
	3	**Normal 30°C**	30	Coton/Lin couleurs délicates linge peu sale	OUI						
	4	**Normal 40°C**	40	Coton/Lin couleurs résistantes linge peu sale	OUI						
	5 (*)	**Normal 60°C**	60	Coton/Lin couleurs résistantes salissure normale	OUI						
	6	**Normal 90°C**	90	Coton/Lin blanc linge très sale	OUI						
	7	**Prélavage 60°C**	60	Coton/Lin blanc/couleurs résistantes linge très sale	OUI						
P. délicats	8	**Délicat froid**	Froid	Synthétique/mélange coton couleurs délicates linge très peu sale	OUI						
	9	**Délicat 30°C**	30 30	Synthétique/mélange coton couleurs délicates linge peu sale	OUI						
	10	**Délicat 40°C**	40 40	Synthétique/mélange coton couleurs délicates salissure normale	OUI						
P. laine	11	**Laine 35°C**	LAINE 35	Laine/mélange laine blanc/couleur linge peu sale	OUI	NON	OUI				
P. additionnels	12	**Rinçages**	—	Coton/mélange coton Synthétique/Délicat Laine/mélange laine	OUI	NON	OUI				
	13	**Essorage**	—	Coton/mélange coton Synthétique/Délicat Laine/mélange laine	NON		OUI				
P. séchage	14	**Séchage normal**	—	Coton/Lin	—						
	15	**Séchage délicat**	—	Synthétique/mélange	—						

(*) Pour programmes de lavage et consommation conformes à la Norme EN60456, appuyer sur la touche de lavage intensif.

Charge de linge máx (Kg)	Bacs à produits	Description du programme	Consommation totale kWh/litres	Durée approx. (minutes)
6		Lavage normal, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	0,15/49	60
1,5		Lavage COURT, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	0,20/30	30
6		Lavage normal, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	0,40/49	82
6			0,65/49	87
6			1,02/49	91
6			1,90/55	110
6		Prélavage, lavage normal, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	1,45/60	105
3		Lavage délicat, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final réduit	0,15/55	50
3			0,35/55	50
3			0,60/55	55
1		Lavage LAINE, rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final réduit	0,50/60	40
6		Rinçages, absorption automatique d'additifs le cas échéant et essorage final long	0,05/30	23
6	—	Vidange et essorage final long	0,05/0	10
4	—	Séchage normal	2,8/48	160
3			1,8/27	100
1,5	—	Séchage délicat	1,2/26	95

REMARQUE: Les consommations en KW/h et litres, de même que la durée des programmes, peuvent varier en fonction du type et du volume de linge, de la pression de l'eau, etc.

4 FONCTION ESSORAGE

utilisation de l'appareil et conseils pratiques

ESSORAGE

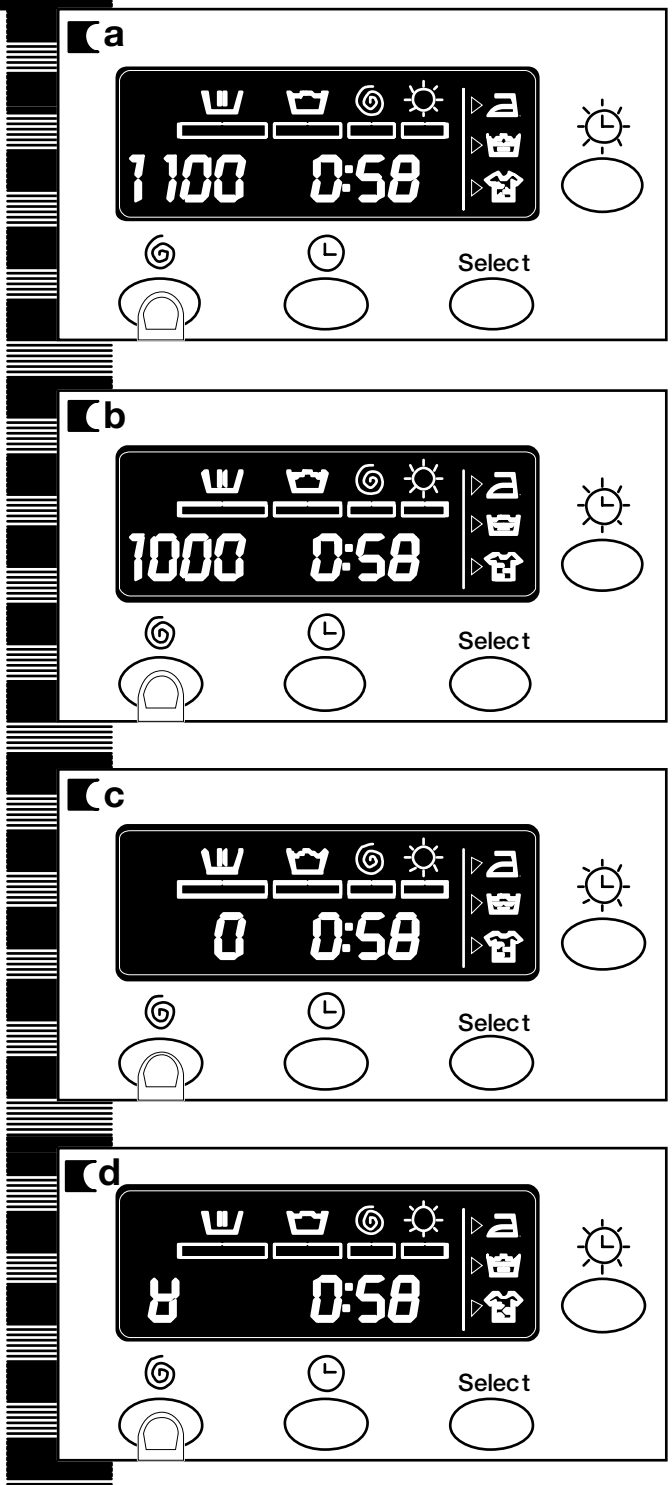
Sélectionner toujours les fonctions de lavage après avoir sélectionné le programme de lavage. Toute modification du programme durant la sélection annulera les options préalablement sélectionnées.

a **Touche fonction essorage et antifroissage (flot)**
Le programme sélectionné a été préalablement associé à un certain nombre de tours d'essorage.

b Pour le modifier, appuyer successivement sur la touche essorage et le nombre de tours diminuera de 100 à chaque fois jusqu'à atteindre les 400 sur les modèles avec écran, ou le témoin lumineux s'allumera sur les modèles sans écran.

c **Élimination de l'essorage** 0
Appuyer sur la touche essorage pour sélectionner la fonction élimination de l'essorage. Le lave-linge effectue un programme sans essorage final. À utiliser pour éviter de froisser les textiles spécialement délicats.

d **Fonction: flot/antifroissage** H
L'appareil s'arrête après le dernier rinçage, l'eau demeurant à l'intérieur de la cuve.
Si l'on désactive cette fonction, la machine complète le programme et procède à la vidange et à l'essorage. À utiliser si vous souhaitez retarder l'essorage, en cas d'absence du foyer, pour éviter que le linge ne se froisse après l'essorage, en attendant que vous le retiriez du tambour.

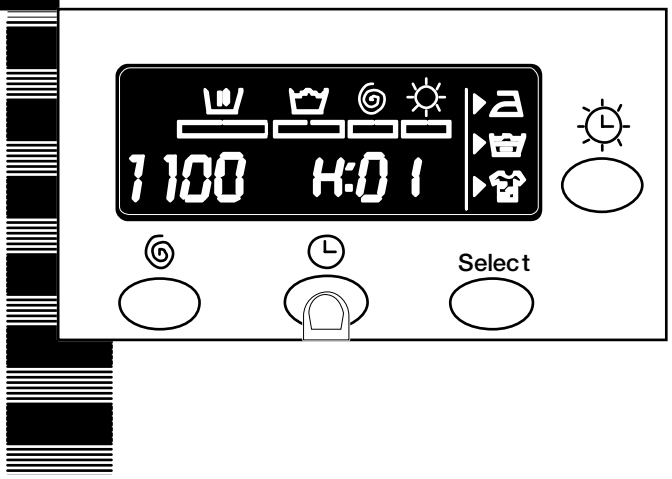


5 FONCTION DÉPART DIFFÉRÉ ET FONCTIONS COMPLÉMENTAIRES

DÉPART DIFFÉRÉ

Touche fonction départ différé
Possibilité de sélectionner un départ différé de jusqu'à **24 heures**. Sélectionner toujours le départ différé après avoir sélectionné le programme de lavage. Pour sélectionner les heures de retard, appuyer sur la touche horloge. Sur les modèles avec écran, chaque fois que la touche est enfoncée, le départ différé est retardé d'1 heure. Sur les modèles sans écran, choisir 3, 6 ou 9 heures de retard. Chaque fois que la touche est enfoncée, le départ est retardé d'1 heure.

Annulation du départ différé
Pour annuler le départ différé, appuyer successivement sur la touche horloge, jusqu'à atteindre les 24 heures. Enfoncer alors une nouvelle fois la touche, pour valider l'annulation. Tout changement de programme annule également la fonction départ différé.



FONCTIONS COMPLÉMENTAIRES

Touche fonctions complémentaires selon programmes.

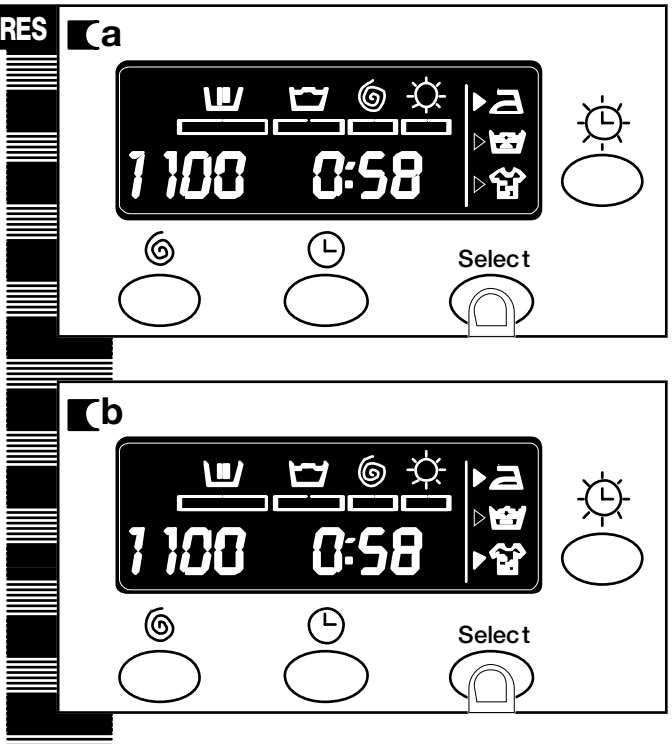
a 3 Fonctions possibles : repassage facile, super rinçage et lavage intensif. Appuyer sur la touche pour visualiser l'option souhaitée.

b En enfonçant la touche plusieurs fois, vous pourrez **combiner** jusqu'à trois fonctions complémentaires à la fois, selon le programme sélectionné.

Touche : Repassage facile (a)
Cette fonction évite que le linge ne se froisse, grâce au programme spécial qui fait tourner le tambour en douceur pour défouler le linge après l'essorage et faciliter ainsi le repassage.

Touche : Rinçage extra ( )
Rinçage final réalisé avec une plus grande quantité d'eau. Convient aux grandes charges de linge et aux personnes à la peau sensible. Mais il augmente la consommation d'eau !

Touche : Lavage intensif ( )
Convient au linge très sale. Meilleurs résultats de lavage grâce à l'allongement du cycle normal.



Important

Si l'on modifie le programme durant la sélection de fonctions complémentaires ou si l'on enfonce la ON/OFF, toutes les fonctions préalablement sélectionnées seront annulées.

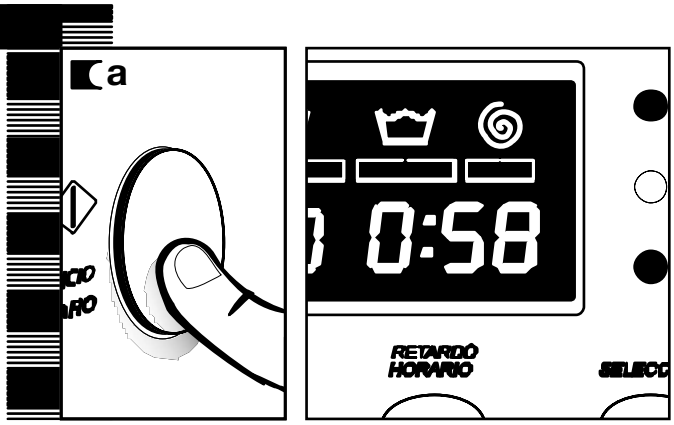
6 MISE EN ROUTE ET FONCTION VERROUILLAGE

utilisation de l'appareil et conseils pratiques

MISE EN ROUTE

Touche Marche/Arrêt

a Pour mettre en route le lave-linge, appuyer sur la **touche Marche/Arrêt**. L'écran affichera en tout moment les minutes qui restent pour la fin du programme de lavage et séchage.



VERROUILLAGE

Fonction verrouillage

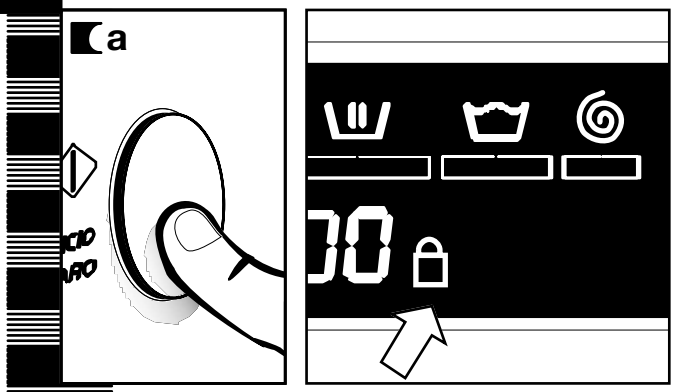
La fonction verrouillage sert à éviter toute manipulation intempestive des touches risquant de modifier le programme et les fonctions de lavage et séchage sélectionnés. Tout spécialement conçue comme sécurité-enfants, etc…
Activer le verrouillage après avoir sélectionné le programme de lavage et toutes les fonctions souhaitées.

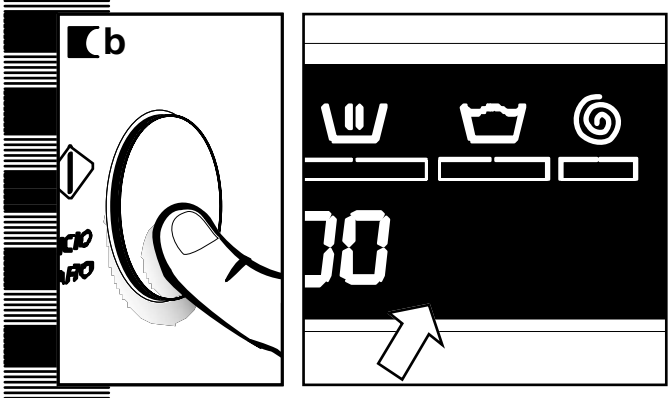
Activer le verrouillage

a Pour activer le verrouillage, maintenir enfoncée la touche Marche/Arrêt pendant au moins 3 secondes.
L'écran indiquera que cette fonction est activée.

Désactiver le verrouillage

b Le verrouillage est automatiquement éliminé dès que le programme de lavage est achevé.
Si vous souhaitez désactiver le verrouillage avant la fin du programme, maintenez enfoncée à nouveau pendant au moins 3 secondes la touche de Marche/Arrêt. L'indicateur de verrouillage disparaîtra de l'écran, qui restera en état de pause.
La position appareil éteint "0" n'élimine pas le verrouillage.





7 DÉROULEMENT DU PROGRAMME DE LAVAGE ET SÉCHAGE ET PANNE DE COURANT

utilisation de l'appareil et conseils pratiques

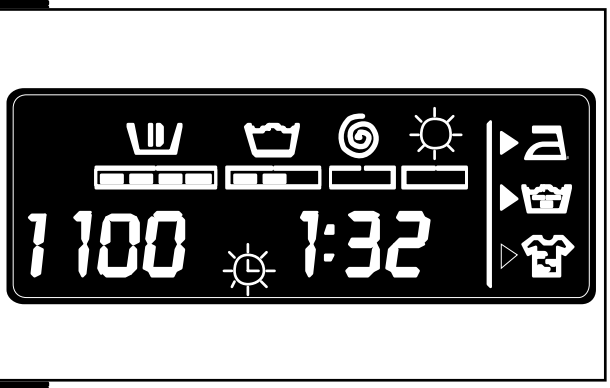
DÉROULEMENT DU PROGRAMME

Le programme une fois engagé, l'écran affichera la phase du cycle en cours, ainsi que le temps qui reste pour la fin du programme.

Les cycles actifs de lavage en cours seront affichés successivement sur le haut de l'écran, de même que le temps qui reste pour la fin du lavage, à intervalles périodiques mais pas par minutes.

Les fonctions complémentaires peuvent être sélectionnées en tout moment, à condition que le cycle de lavage correspondant ne soit pas achevé et que le programme admette cette fonction.

L'activation de la touche marche/arrêt durant le lavage provoquera l'arrêt du lave-linge qui se situera en état de PAUSE.



Important

Si durant le lavage et séchage, le programme est modifié à l'aide du sélecteur de programmes, le lave-linge séchant se situera automatiquement en état de PAUSE et le programme en cours sera annulé.

Si vous devez ajouter ou enlever une pièce, appuyez sur la touche marche/arrêt et vérifiez que l'eau ne risque pas de déborder en ouvrant la porte et que la température de l'eau ne soit pas trop élevée. Pour relancer et poursuivre le cycle de lavage en cours, appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt.

PANNE DE COURANT

Après une panne de courant, la machine relance et poursuit automatiquement le cycle en cours (qui est mémorisé pendant quelques heures).

avertissements

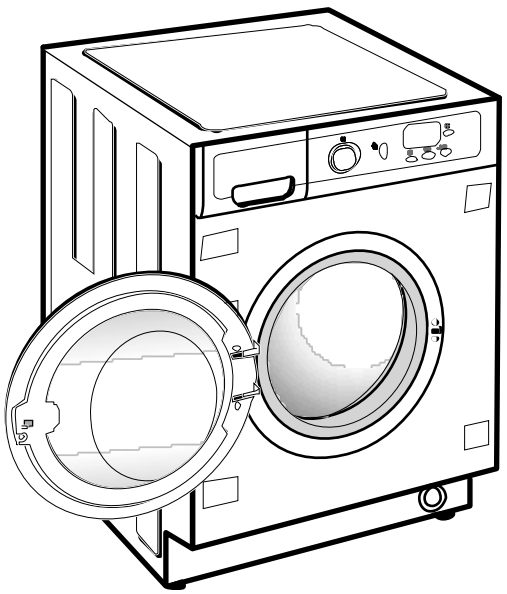
- Pour réduire les bruits lors de l'essorage, procédez à la mise à niveau du lave-linge, à l'aide des pieds réglables.
- Lavez ensemble, dans la mesure du possible, des pièces de différentes dimensions sur un même programme, afin de permettre une meilleure répartition du linge à l'intérieur du tambour et, donc, un essorage plus performant.
- Tous les modèles sont dotés d'un système de sécurité essorage, qui annule l'essorage si le linge est excessivement tassé dans le tambour, afin d'éviter un excès de vibrations. Si vous constatez que le linge ne sort pas suffisamment égoutté, procédez à un nouvel essorage, après avoir réparti uniformément le linge dans le tambour.

lave-linge maintenance et entretien

MAINTENANCE

Après chaque lavage, laissez le hublot ouvert un moment, afin que l'air puisse circuler librement à l'intérieur de l'appareil.

Nous vous conseillons d'effectuer, de temps en temps, en fonction de la dureté de l'eau, un cycle de lavage complet avec un produit détartrant. **Vous prolongerez ainsi la vie de votre lave-linge.**



Important

Avant de procéder à une quelconque opération d'entretien ou de maintenance, débranchez le lave-linge du secteur.

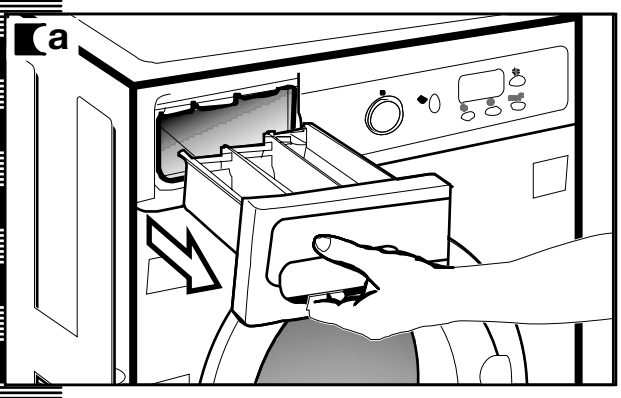
1 NETTOYAGE DE LA CUVETTE À PRODUITS

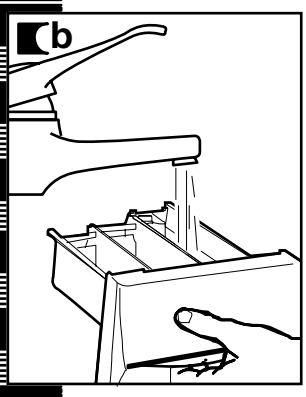
Nettoyez la cuvette à produits régulièrement, pour éliminer tout reste de produit lessiviel.

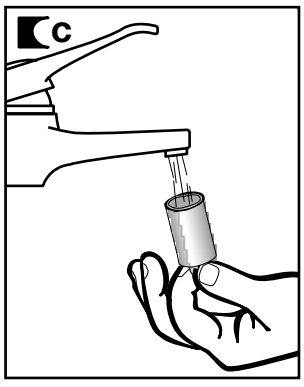
a Retirez complètement la cuvette à produits en tirant vers l'extérieur.

b Nettoyez les compartiments de la cuvette à produits. Utilisez de l'eau tiède et une brosse.

c Nettoyez également les siphons du compartiment à additifs, après les avoir retirés et remettez-les correctement en place. Remettez la cuvette à produits dans son logement.







Important

Un siphon mal remis en place ou sale empêche la prise d'additifs et la vidange totale de la cuvette à la fin du lavage.

2 NETTOYAGE DU FILTRE ACCESSIBLE ET NETTOYAGE EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL

NETTOYAGE DU FILTRE

Nettoyez le filtre accessible si la pompe de vidange est bloquée par des objets indésirables.

a Faire tourner la trappe du filtre à l'aide d'une pièce de monnaie.

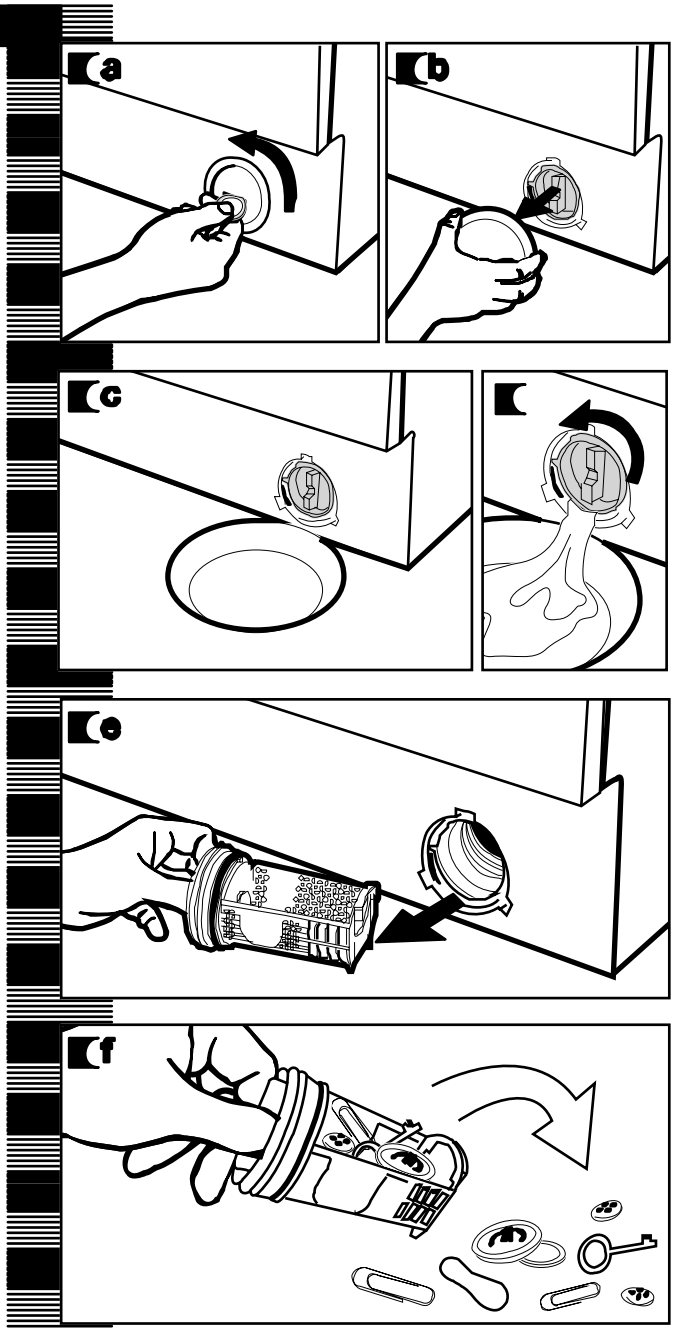
b Retirez la trappe du filtre.

c Pour recueillir l'eau qui va s'écouler lorsque vous retirerez le filtre, déposez un récipient en dessous.

d Faites tourner le filtre un quart ou un demi-tour à gauche. L'eau commencera à sortir.

e Une fois achevée l'évacuation de l'eau du lave-linge, faire tourner le filtre plusieurs tours, jusqu'à son extraction totale, en tirant légèrement.

f Débarrassez le filtre des objets et peluches qu'il contient.
Remettre en place le filtre et la trappe du filtre.



Important

Pour éviter tout risque de brûlure, ne pas effectuer cette opération si la température de l'eau dépasse les 30°C.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR

Pour nettoyer l'extérieur du lave-linge, utilisez de l'eau tiède savonneuse, ou un produit non agressif. Ne jamais utiliser de produits abrasifs ni solvants.
Séchez à fond, à l'aide d'un chiffon.

Important

Éliminez aussitôt tout reste de produit lessiviel ou d'additifs sur l'extérieur du lave-linge, pour éviter la corrosion de l'appareil.

lave-linge
sécurité et résolution de problèmes

Si vous observez une anomalie quelconque, consultez les indications suivantes.

Si elles ne vous aident pas à résoudre le problème, débranchez l'appareil et adressez-vous au **SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE.**

Indicateur	Incidences
FO1	Il n'y a pas d'arrivée d'eau
FO2	Le lave-linge ne vidange pas et n'essore pas
CO3	Il n'essore pas
FO4	Il ne se met pas en route
FO5 ⋮ **F10**	S'adresser au Service d'Assistance Technique

Important

Nous vous prions de ne jamais ouvrir l'appareil. Il n'y a, à l'intérieur, aucun fusible ou composant quelconque pouvant être remplacé par le client.

INCIDENCES

Le lave-linge ne démarre pas?

Causes possibles :

- Vérifiez que la porte est bien fermée.
- Le lave-linge n'est pas branché au secteur ou il n'y pas de courant.
- La touche Marche/Arrêt n'est pas enfoncée.
- Si la porte du lave-linge est mal fermée, l'écran affichera **F04**.

Le lave-linge vibre ou est excessivement bruyant?

Causes possibles :

- Les cales d'immobilisation du tambour et de transport de l'appareil n'ont pas été retirées.
- Le lave-linge n'est pas bien nivelé ou n'est pas stable.

Le lave-linge ne se remplit pas d'eau?

- Si l'écran affiche l'indication **F01** : Vérifier s'il n'y a pas de panne d'alimentation en eau, si le robinet de l'eau est ouvert et si le filtre de l'entrée d'eau au lave-linge n'est pas bouché.
- Remède : Attendre le retour de l'eau, ouvrir le robinet d'arrivée de l'eau, retirer le tuyau d'arrivée de l'eau et nettoyer le filtre.
  Si cette défaillance se produit, l'écran affichera **F01.**

Le lave-linge ne vidange pas et n'essore pas?

- Si l'écran affiche l'indication **F02** : Vérifier que la pompe ne soit pas bouchée, que le conduit d'évacuation de l'immeuble ne soit pas bouché ou que la pompe soit mal raccordée.
- Remède: Si la pompe est bouchée, suivre les instructions de l'alinéa 2 de Maintenance et Entretien de l'appareil.
  Si cette défaillance se produit, l'écran affichera **F02**.

Le lave-linge n'essore pas?

- Cause : Le linge es mal réparti dans le tambour et cela risque de provoquer un niveau excessif de vibrations.
- Remède : Répartir correctement le linge et lancer un programme d'essorage.
  Si cette défaillance se produit, l'écran affichera **C3**.

Je ne vois pas d'eau dans le tambour durant le lavage?

Le lave-linge est doté d'un système capable de s'adapter à la charge et à la nature des textiles et il calcule automatiquement la quantité d'eau et d'énergie nécessaires, afin de contribuer à la protection de l'environnement. Par conséquent, ne vous inquiétez pas si la quantité d'eau que vous observez à travers le hublot vous semble insuffisante: le lavage et le rinçage seront tout aussi performants.

Pourquoi reste-t-il de l'eau dans la cuvette?

Vérifiez que la cuvette soit propre. Pour la nettoyer, suivre les indications de **Maintenance et Entretien de l'appareil. 1- Nettoyage de la cuvette à produits.**

Pourquoi je ne peux pas ouvrir le hublot immédiatement après la fin du lavage?

Ce temps est orientatif et il peut se voir affecté par les conditions de déroulement du programme sélectionné. Par exemple : température initiale de l'eau, chargement du linge ou déséquilibre causé par le linge lors de l'essorage.

Pourquoi le temps qui reste affiché sur l'horloge ne coïncide pas avec le temps réel de fin du cycle sélectionné?

Este tiempo es orientativo y puede verse afectado por las condiciones en las que se desarrolla el programa seleccionado. Por ejemplo: temperatura inicial del agua, carga de ropa o desequilibrio generado por la ropa durante los centrifugados.

Autres indications

Le lave-linge peut également détecter d'autres anomalies. L'écran affichera dans ce cas les indications **F05, F06..., F10**. Appeler les Service Technique Agréé.

avertissements concernant l'environnement

note écologique

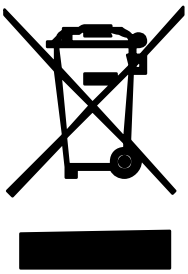
INFORMATION POUR LA CORRECTE GESTION DES DÉCHETS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

A la fin de la vie utile de l'appareil, ce dernier ne doit pas être éliminé mélangé aux ordures ménagères brutes.

Il peut être porté, sans coût additionnel, aux centres spécifiques de collecte, agréés par les administrations locales, ou aux prestataires qui facilitent ce service.

L'élimination séparée d'un déchet d'électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé, dérivées d'une élimination inadéquate, tout en facilitant le traitement et le recyclage des matériaux qu'il contient, avec la considérable économie d'énergie et de ressources que cela implique.

Afin de souligner l'obligation de collaborer à la collecte sélective, le marquage apposé sur le produit vise à rappeler la non-utilisation des conteneurs traditionnels pour son élimination.



Pour davantage d'information, contacter les autorités locales ou votre revendeur.

